

Son épouse:

Claire **Jan-Beyeler**;

Son fils:

Dominique-Alain **Jan**;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont le profond chagrin d'annoncer le départ de

## **Monsieur Emile JAN**

qui nous a quittés le 18 février 2014, à la veille de ses 75 ans.

Selon le vœu du défunt, un recueillement a eu lieu dans l'intimité.

En sa mémoire, ceux qui le veulent peuvent verser un don à l'Institut de recherches sur le cancer, 1066 Epalinges, CCP 10-3224-9 (mention Emile Jan).

*Qu'il est dur de voir un être cher souffrir...*

*Qu'il est dur de voir un être cher partir,  
sans pouvoir le retenir.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.